

# 가족 학대 방지 법(FAPA) 제지 명령서 갱신하기

## 지침들

절차는 법원마다 다름. 접수 지침서를 위해 당신 지역의 법원과 확인 하시오.

### 중요한 주의 사항

#### 정보는 반드시 기밀 보관 되어야 함

당신은 반드시 당신이 접수하는 혹은 법원에 제출하는 그리고, 대신에, 어떠한 서류의 어떠한 정보("사적인 비밀 정보")도 따로 보관하여야 하며 그 정보를 사적 비밀 정보 양식(CIF)에 제공 하여야 한다. "사적인 기밀 정보"는 소셜 시큐리티 번호, 생년 월일; 전화 번호; 이 메일 주소; 거주지 혹은 우편 주소 *만약 그 정보가 법에 의해 요구되어지면*; 고용주 이름, 주소, 그리고 전화 번호; 그리고 운전 면허증 번호를 포함 한다. 그것은 또한 한 편의 혹은 한 편의 자녀에 대한 정보에도 적용이 된다. 사적인 기밀 정보가 그렇지 않으면 나타나는 탄원서 혹은 서류에, 당신은 반드시 [UTCR 2.130](#)에 의거 정보가 따로 제공 되어져야 함을 주의 하시기 바랍니다.

*법원에* 접수된 CIFs는 반드시 법원이 그렇지 않으면 페이지 2의 CIF ([Form 2.130.1](#))에 명령하지 않은 한 다른 편들에 전달 되어야 한다.

만약 비공개 명령이 기입 되었으면 당신은 반드시 UTCR [Form 2.130.3](#) 을 다른 편에 전달 하여야 한다. 이 통지는 다른 편에 비공개 방지 명령의 존재에 대해 알려 준다.

#### 관련 규칙 및 양식

[UTCR 2.130](#). - 가족 법률 기밀 정보 양식

[UTCR Form 2.130.1](#) - 가족 법률 기밀 정보 양식(CIF)

[UTCR Form 2.130.3](#) - 가족 법률 비공개 방지 명령 고지서

### 제지 명령서를 갱신 할 수 있는지?

제지 명령서를 요청한 사람은 만약 그/그녀가 미래에 피고소인에 의해 학대 당할 것이라 아직도 두려움이 있으면 법원에 그것을 1년 더 갱신할 것을 요청할 수 있다.

### 나의 제지 명령서를 갱신 되도록 어떻게 요청 하는가?

만약 당신이 제지 명령서를 갱신 하고자 하면, 서류 #3의 양식을 기입하고 당신의 원 제지 명령서를 받은 법원에 그것들을 제출 하시오.

### 언제 나의 제지 명령서가 갱신 되도록 요청할 수 있나?

원 명령서가 만료되기 전에 당신의 요청서를 접수 하시오. 원 제지 명령서는 그것이 판사에 의해 사인된 날부터 1년간 지속됨을 기억 하시오. 명령서를 갱신하기 위해, 당신의 서류는 그 해가 끝나기 전에 반드시 접수 되어야 함. 당신이 명령서 만료 날 전에 접수하지 않으면, 신청할 기회를 잃어 버릴 수 있음.

## 그 다음에는 무엇이 진행되나?

당신의 갱신 양식을 접수 한 후, 판사가 만약 명령서가 갱신 되지 않으면 다른 편에 의해 미래의 학대의 두려움에 처해지는 당신의 상황이 타당한지를 결정 할 것이다. 당신은 원 명령서가 사인된 후 새로운 학대가 있었는지에 대해 증명할 필요는 없다. 당신은 왜 그것이 갱신 되어야 하는지에 대해 설명 할 필요는 없다.

만약 판사가 당신의 갱신을 허용 하면, 법원 관리자가 당신에게 사본을 만들어 줄 것이다. 당신은 사본의 하나를 보안관, 사적인 전달자, 혹은 18세 이상의 온전한 성인, 전달자가 서류가 전달될 주에 살고 있는 한, 에 의해 다른 사람에게 바로 전달되게 할 필요가 있다. 당신은 자신 스스로 가 서류를 전달 할 수는 없다. 전달자는 전달 증명서를 완성하여 법원에 제출 하여야 한다. 서류 묶음에 서비스 신고 증명서가 있습니다. 단 일부 서비스 업체는 자신들의 고유 양식을 사용 합니다. 법원 사무관에게 어떤 방법으로 피고소인 에게 전달 할건지 알려 주십시오.

피고소인은 심리 요청을 하기 위해 수령 날로부터 30일을 가졌다. 만약 피고소인이 심리에 출두하지 않으면, 갱신 제지 명령서는 유효하게 유지 된다.

만약 피고소인이 심리를 요청하면, 판사가 다룰 유일한 주제는, 만약 피고소인이 심리에서 다른 문제를 요청하지 않은 한, 그리고 당신이 동의, 혹은 피고소인이 명령서 수정을 위한 요청서를 접수 하지 않았으면, 제지 명령서를 지속할 것인지 혹은 기각할 것인지에 대해 결정 하는 것이다.

만약 피고소인이 심리를 요청하면, 심리 요청서 수령 후 21일 이내에 열릴 것이다. 법원이 당신에게 우편으로 심리의 날짜 및 시간 고지서를 혹은 전화로 당신에게 통지 할 것이다. 당신이 법원에 당신을 접촉할 수 있는 믿을만한 주소와 전화 번호를 주는 것은 매우 중요하다. 만약 당신이 심리에 출두하지 않으면, 당신의 제지 명령서는 기각될 수도 있다. **법원이 항상 당신의 현재 접촉 주소와 연락 전화 번호를 가지고 그래서 당신에게 어떠한 심리의 고지서도 전달되게 하도록 확실히 하시오.**

## 변호사가 필요한지?

만일 당신이 법률 적용이 어떻게 되는지 혹은 무슨 뜻인지, 관해 의문이 있으면 당신은 변호사와 상의하실 수 있습니다. 당신은 심리에 변호사를 선임 할 수도 있으나 그것이 요구 사항은 아니다. 변호사를 찾고 싶으면 오레곤 주 변호사 협회 참조 서비스 503-684-3763 혹은 800-452-7636. 만일 당신이 변호사 비용을 감당할 수 없다고 여기시면 법원 직원에게 당신에게 도움을 줄만한 법적 서비스 프로그램(법률 지원)이 당신 지역에 있는지 문의 하시기 바랍니다.

## 편의 시설이나 통역이 필요한 경우?

만약 당신이 장애가 있고 편의 시설이 필요 하거나 혹은 영어를 말할 수가 없고 외국어 통역관이 필요하다면, 당신은 반드시 가능한 한 빨리 법원에 통보 하여야 하는데, 적어도 당신의 심리 최소 4일 전에 해야 한다. 사무관에게 당신이 어떤 장애가 있는지 상세하게 통보하고 어떤 종류의 편의 시설이 필요한지 혹은 선호 하는지 혹은 어떤 언어를 사용 하는지를 알려야 한다.

오 레 곤 주 순 회 법 원  
카운티\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 참조CIF ) 사건 번호. \_\_\_\_\_  
고소인, (당신의 성명) (생년월일) )  
)

) **제지 명령서 갱신을 위한 고소장**

대. ) (가족 학대 방지 법)

\_\_\_\_\_ 참조CIF )  
피고소인 (생년월일) )  
(제지된 사람의 성명). )

**고소인 고지서**

당신은 반드시 완전하고 진실된 정보를 제공 하여야 함. 만약 그렇지 않으면, 법정은 어떤 제지 명령서도 기각 할 수 있고 당신을 법정 모독 죄로 처리 할 수 있음.

**고소인 고지서**

당신은 반드시 당신이 접수하는 혹은 법원에 제출하는 그리고, 대신에, 어떠한 서류의 어떠한 정보(“사적인 비밀 정보)도 따로 보관하여야 하며 그 정보를 사적 비밀 정보 양식(CIF)에 제공 하여야 한다. 이 서류에서, 그렇지 않으면 그 사적인 비밀 정보가 드러나는 곳, 당신은 반드시 비밀 정보를 UTCR 2.130 에 의거 비밀 정보 양식 (CIF)에 제공 하여야 한다.

나는 고소인이고 다음의 정보들이 사실임을 선서 합니다:

1. 나는 만약 제지 명령서가 갱신되지 않으면 피고소인에 의한 학대의 추가 행위에 이유 있는 공포가 있음  
이유는: (만약 제지 명령서가 갱신되지 않으면 왜 당신은 피고소인이 당신을 학대할 것 이라는 공포가 있는지 설명 하시오. 중요: 당신은 원 제지 명령서 이후로 새로운 그리고 다른 학대의 행위가 있었는지에 대해 제시할 필요는 없습니다.)

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



오 레 곤 주 순 회 법 원  
카운티 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ )  
 참조 CIF ) 사건 번호. \_\_\_\_\_  
 고소인 (당신의 성명), (생년월일) )  
 )  
 ) **제지 명령서 갱신 명령서**  
 대. ) (가족 학대 방지 법)  
 )  
 )  
 \_\_\_\_\_ 참조 CIF )  
 피고소인 (성명), (생년월일)

**피고소인에게:**

이 명령서는 원 혹은 수정된 제지 명령서를 지속하며 즉시 효력을 발생 합니다. 유지된 제지 명령서의 위반은 당신의 체포나 민사 그리고/또는 형사상의 처벌로 결과 지어질 수 있음. 이 명령서는 모든 주에서, 콜럼비아 지역, 그리고 모든 미 합중국의 법정 지구 및 지역에서 집행될 수 있음. 만약 당신이 이 명령서의 연속에 항의하고 싶으면, 이 명령서에 첨부된 “피고소인 고지/심리 요청서” 상의 심리에 대한 당신의 권한을 참조 하시오

법원은, 제지 명령 갱신을 위한 고소장을 검토한바, 다음을 결과들을 행한다:

- 명령서 갱신을 위한 타당한 이유가 있음.
- 피고소인이 개인적으로 법원에 출두 하였으므로 추가 수령 서비스는 필요치 않음.

**고로 다음과 같이 판결함:**

- 이 사건의 제지 명령서를 1년의 기간 동안 갱신하였고, 만료일은:  
\_\_\_\_\_ (날짜).
- 기타: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 이 명령서 조항의 어떠한 위반의 안전 금액은, 여기에 상세하지 않은 한 \$5,000 임  
다른 금액: \$ \_\_\_\_\_.
- 제지 명령서의 갱신을 위한 고소장은 기각됨. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## 무기류 금지법이 당신에게 적용될 수 있음

이 명령서 혹은 이 명령서의 수정 혹은 연기에 따른 다른 명령의 결과로 연방법 19 USC § 922(g)(8) 에 따라 당신은 무기류, 업총, 권총 및 탄약포함, 구매 하거나 소지 하는 것이 불 법이 될 수 있음. 만약 당신이 무기류 구매 및 소지가 불법이 될 수 있는지 의문 사항이 있으면, 당신은 변호사와 상의 하십시오.

### 여성 폭력에 관한 법규 준수 증명서

이 보호 명령서는 여자 권한 행동, 18 USC § 2265 에 대한 폭력 요구 조건과 모든 진실성에 부합 함. 이 법정은 당사자 관할 및 이 주제에 대해 배심함. 피고소인은 관할 법이 제공한 대로 고지서가 전달 되었고 심리할 기회가 제 시간에 이루어 졌음. 이 명령서는 유효하며 이것과 다른 모든 배심에 집행 되도록 확정됨.

이것의 날짜 \_\_\_\_\_ 일 \_\_\_\_\_ 월, 20\_\_\_\_\_ 년

\_\_\_\_\_  
판사 (사인)

\_\_\_\_\_  
판사의 직인 및 성명 기입

접수자:

\_\_\_\_\_  
성명 기입,  고소인  고소인 변호사

OSB 번호. (만약 적용 가능하다면)

\_\_\_\_\_  
연락처 주소 시, 주, 우편 번호

전화 및 연락 전화 번호

안전한 연락처 주소 사용

안전한 연락 전화 번호 사용

## 관련 자료들

보호된 사람: \_\_\_\_\_  여자  남자

이름

\*\*\*거주지/ 연락처 주소(안전한 주소 사용\*\*\*):

\_\_\_\_\_  
번호, 거리 및 아파트. 번호 (만약 적용 가능하면)

도시

카운티

주

우편 번호

전화/연락처 전화 번호 \_\_\_\_\_ (안전한 연락처 전화 번호 사용)

생년월일 \_\_\_\_\_ (참조 CIF) 나이 \_\_\_\_\_ 인종/민족 \_\_\_\_\_

신장 \_\_\_\_\_ 몸 무게 \_\_\_\_\_ 눈 색상 \_\_\_\_\_ 머리 색상 \_\_\_\_\_

\*\*\*피고소인은 이 정보의 사본을 수령할 것임. 만약 당신이 피고소인으로부터 정지된 당신 거주지의 주소나 전화 번호를 갖고 싶으면, 법정이나 보안관이 필요한 경우 연락할 수 있게 당신이 사는 곳의 연락처 주소나 전화 번호를 사용 하시오. 이 주소지의 우편을 수시로 확인 하시기 바랍니다.

피고소인: \_\_\_\_\_  여자  남자

이름

거주지 주소 \_\_\_\_\_ (참조 CIF)

전화 번호 \_\_\_\_\_ (참조 CIF)

생년월일 \_\_\_\_\_ (참조 CIF) 나이 \_\_\_\_\_ 인종/민족 \_\_\_\_\_

신장 \_\_\_\_\_ 몸 무게 \_\_\_\_\_ 눈 색상 \_\_\_\_\_ 머리 색상 \_\_\_\_\_

이 제지 명령서를 전달함에 도움을 주도록  
이 정보를 기입 하시기 바랍니다

다른 상대가 자주 있는 장소는?

거주지 시간 \_\_\_\_\_ 주소 \_\_\_\_\_ (참조 CIF)

직장 시간 \_\_\_\_\_ 주소 \_\_\_\_\_ (참조 CIF)

기타 시간 \_\_\_\_\_ 주소 \_\_\_\_\_

차량 종류 \_\_\_\_\_

그 혹은 그녀가 다른 사람에게 위협할 수 있는 다른 상대방의 성격, 지난 행위, 혹은 현재의 상황 있는지? 그/그녀에게?  
설명: \_\_\_\_\_

다른 상대방이 무기 및 무기류에 접근할 수 있는지? 설명: \_\_\_\_\_

다른 상대방이 범법 전과가 있거나 체포된 적 있는지? 설명: \_\_\_\_\_



오 레 곤 주 순 회 법 정  
카운티\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ) 사건 번호. \_\_\_\_\_  
참조 CIF )  
고소인 (당신의 이름) (생년 월일) )  
 ) 피고소인 고지서/  
대. ) 심리 요청서  
 ) (가족 학대 방지 법)  
 )  
 )  
참조 CIF )  
피고소인 (생년월일) )  
(제지 되어야 할 사람의 성명) )

이 양식은 제지 명령 갱신서 사본을 전달하는데  
반드시 첨부 되어야 한다.

**피 고소인에게:** 법원에 의해 이전에 발부된 제지 명령서가 갱신(지속됨) 되었고 효력을 유지함. 법원은 고소인의  
입장에 있는 사람이 만약 명령서가 갱신되지 않았으면 학대의 추가 행위의 두려움을 느끼기에 타당함을 발견함.

**만약 당신이 이 명령서의 갱신에 이의 제기를 원하면, 당신은 반드시 페이지 3을 완성하여 그것을 다음에  
우편이나 배달 하여야 함.**

**심리 요청은 당신이 명령서를 수령한 후 30일 이내에 접수 시켜야 한다.** 당신은 반드시 연락처 주소와 연락 전화  
번호를 당신의 심리 요청서에 포함 하여야 한다. 심리는 21일 이내에 열릴 것 임. 심리에서, 판사가 명령서가 갱신 되어야  
하는지에 대해 판결할 것임. 심리에서 다루어질 유일한 주제는, 고소인이 당신의 제지 명령서상의 다른 주제를 서면으로  
요청한 것에 동의하지 않는 한, 갱신에 대한 이유 이다.

법원이 발행된 명령서를 수정 혹은 취소 혹은 만료 때까지 당신이 수령한 이 명령서가 유효함을 명심 하시오. 만약 당신이  
이 명령서를 위반하여 체포되면, 안전 금(보석)은, 법원에 의해 다른 금액이 책정되지 않으면, \$5,000 이다.

이 명령서, 어떠한 명령의 지속 혹은 이 명령서의 수정,는 오레곤 주의 모든 카운티에서 집행될 수 있다. 그것은 또한 모든  
50개 주, 컬럼비아 지역, 및 미 합중국의 영토, 지역에서 집행될 수 있다

이 명령서 혹은 이 명령서의 어떠한 수정 명령의 위반은, 법정 모독 혐의로 간주되고, \$500. 까지나 혹은 년 총 수입의 1 %  
중 큰 금액으로 벌금에 처해질 수 있으며, 혹은 6개월까지 수감이나 혹은 둘 다로 처벌될 수 있다. 다른 제제가 모독 혐의로  
집행될 수 있다.

## 무기류 금지법이 당신에게 적용될 수 있음

이 명령서 혹은 이 명령서의 수정 혹은 연기에 따른 다른 명령의 결과로 연방법 19 USC § 922(g)(8) 에 따라 당신은 무기류, 엽총, 권총 및 탄약포함, 구매 하거나 소지 하는 것이 불 법이 될 수 있음. 만약 당신이 무기류 구매 및 소지가 불법이 될 수 있는지 의문 사항이 있으면, 당신은 변호사와 상의 하십시오.

이 명령서, 혹은 이 명령서의 어떠한 수정, 가 유효한 동안, 연방법이 당신을 금지할 수 있음:

- 이 명령서를 위반할 의향으로 주 경계선이나 법정 경계 선을 넘어 여행함으로써 이 명령서 위반.
- 이 명령서 위반할 당신의 목적으로 고소인을 주 경계선이나 법정 경계선을 넘도록 하게함.
- 무기 혹은 무기 탄약을 운송, 선적, 수령, 소지 하는 것.

제지 명령서가 유효한지 상관없이, 연방법이 당신을 다음으로부터 금지할 수 있음:

- 고소인에게 상해를 가할 의도로 그리고 위반의 범법 행위를 의도적으로 함으로 고소인에게 신체적 상해를 유발하게 하는 주 경계선이나 법정 경계 선을 넘어 여행 하는 것.
- 고소인에게 상해를 가할 의도로 혹은 만약 여행의 결과로 당신이 고소인에게 신체적 상해를 유발케 하는 고소인이 주 경계선이나 법정 경계 선을 넘어 여행 하게 만드는 것.

///

///

///

///

///

///

///

///

///

///

///

///

///

///

///

# 심리 요청서

(피고소인에 의해서만 작성)

오 레 곤 주 순 회 법 정

카운티\_\_\_\_\_

_____	참조 CIF )	사건 번호. _____
고소인	(생년 월일) )	
(제지 명령서를 요청한 사람의 성명)	)	심리 요청서
대.	)	주제: 제지 명령서 갱신 명령서
	)	(가족 학대 방지 법)
	)	
_____	참조 CIF )	
피고소인	(생년월일) )	
(제지 되어야 할 사람의 성명)	)	

나는 위에 언급된 피고소인이며 다음과 같이 제지 명령서의 갱신 명령서에 대해 전부 혹은 부분적으로 반론을 위한 심리를 요청 합니다(하나 혹은 이상 마크할 것):

- 갱신의 기초 자료들.
- 명령서의 기타 사항(들) (상세히 서술 하시오): \_\_\_\_\_

나는 심리에 변호사를 선임  할 것임  하지 않을 것임. (만약 안다면) 변호사의 이름과 면허 번호는:

나는 심리에서 \_\_\_\_\_ 언어의 통역 서비스가 필요 할 것 입니다.

나는 심리에서 미국 장애인 행동 편의 시설이 필요할 것 입니다.

심리의 시간 및 장소는 아래의 주소지로 우편 송부 될 수 있음.

피고소인의 사인

**서류 준비 증명서** 당신은 법원에 접수하는 서류와 관련된 이 증명서를 진실되게 완성 하십시오. 네모 간을 마크 하시고 적용되는 빈 간을 완성 하시오:

내 자신이 이 문서를 선택했고 도움 없이 완성 하였습니다.

나는 이 양식의 준비를 도와준 \_\_\_\_\_ 에게 지불했고 혹은 지불 할 것임.

접수자:

성명 기입,  피고소인  피고소인 변호사  OSB 번호. (만약 적용 가능하면)

연락처 주소

시, 주, 우편 번호

전화 및 연락 전화 번호

안전한 연락처 주소 사용

안전한 연락 전화 번호 사용

오 레 곤 주 순 회 법 원  
카운티\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 참조CIF ) 사건 번호. \_\_\_\_\_  
고소인, (당신의 성명) (생년월일) )  
)  
대. ) **전달 증명 선언서**  
) (가족 학대 방지 법)  
\_\_\_\_\_ 참조CIF )  
피고소인 (생년월일) )  
(제지되어야 할 사람의 성명.) )

나는, (이름)\_\_\_\_\_, 카운티 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, 주 \_\_\_\_\_의 거주자임을 선언 합니다.

나는 18세 이상의 성인 입니다 그리고 이 소송의 변호사, 혹은 어느 편이 아닙니다. 나는 전달된 사람은 이 소송의 동일 이름임을 증명 합니다.

\_\_\_\_\_ 일 \_\_\_\_\_ (월), 20 \_\_\_\_\_ (년) 에, 나는 다음을 전달함:  
제지 명령서 갱신을 위한 고소장, 제지 명령 갱신 명령서, 그리고 피고소인 고지서/심리 요청서, 그리고 기타 (각 목록) \_\_\_\_\_ 이 경우 위에 언급된 피고소인 개인의 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 카운티, 주 \_\_\_\_\_, 다음의 주소지에: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 진짜 원본의 사본들로 증명된 모든 서류들의 사본을 피고소인 전달 함으로서.

본인은 위의 진술이 내 지식과 믿음에 최고의 사실이고, 법정에서 증거로 사용되기 위해 만들어졌고 위증에 대한 처벌에 처해진다는 것을 이해 합니다.

**서류 준비 증명서** 당신은 법원에 접수하는 서류와 관련된 이 증명서를 진실되게 완성 하십시오. 적용되는 모든 네모 간을 마크 하시고 빈 간을 완성 하시오:

- 내 자신이 이 문서를 선택했고 도움 없이 완성 하였습니다.
- 나는 이 양식의 준비를 도와준 \_\_\_\_\_ 에게 지불했고 혹은 지불 할 것임.

이것의 날짜 \_\_\_\_\_ 일 \_\_\_\_\_, 20 \_\_\_\_\_.

전달자 사인 \_\_\_\_\_ 주소 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 시 주 우편번호 \_\_\_\_\_  
전화 # \_\_\_\_\_

오 레 곤 주 순 회 법 원  
카운티\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 참조 CIF )  
고소인 (당신의 이름) (생년월일) ) 사건 번호. \_\_\_\_\_  
)

) 심리 후 명령서

대 ) □ 21일 혹은 5 일 심리, 고지 후  
) □ 예외적 상황의 심리

\_\_\_\_\_ 참조 CIF ) □ 수정 □ 심리 갱신  
피고소인 (생년월일) ) (가족 학대 방지 법)  
(제지 되어야 할 사람의 성명) )

이 사건은 법원에 이전됨 \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_\_

□ 고소인/□ 고소인 보호자

- 개인적으로 출두 혹은 □ 전화/ 화상으로
- 오늘 이 명령서의 사본이 법정에 접수됨
- 출두 않음
- 변호사: \_\_\_\_\_
- OSB# \_\_\_\_\_

피고소인

- 개인적으로 출두 혹은 □ 전화/ 화상으로
- 오늘 이 명령서의 사본이 법정에 접수됨
- 출두 않음
- 변호사: \_\_\_\_\_
- OSB# \_\_\_\_\_

□ 판결: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

증언을 들은 바, 고소인에 의해 \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_\_ 에 획득한 제지 명령서를 :

- 기각함 그 내용의 전부를.
- 유지함 그 내용의 전부를.
- 갱신함 그 내용의 전부를. 갱신한 제지 명령서의 만료는: \_\_\_\_\_ (날짜).
- 유지함/갱신함 그러나 조정함/수정함 다음과 같이: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

갱신한 제지 명령서의 만료는: \_\_\_\_\_ (날짜).

**중요: 교정 혹은 수정한 것 외에, 다른 모든 제지 명령서의 내용은 유효함.**

이 명령서의 위반 시 보석 금액은 다른 금액을 여기서 상세하지 않는 한 \$5,000. 임  
다른 보석 금액은: \$ \_\_\_\_\_

## 여성 폭력 법 준수 인증서

- **무기류 금지:** 만약 이 네모 간이 체크 되었고 판사의 이니셜이 있으면, 이 명령서는(혹은 유지 혹은 수정된 원 명령서) 피고소인이 무기류 혹은 탄약 소지를 금지(방지)하고 그것은 오레곤 주 법. [OJIN Event Code: **FQOR**]에 의거 피고소인이 그렇게 하는 것은 불법입니다.
- **42 U.S.C. 3796gg-(4)(e)에 의거 무기류 고지서:** 심리 후 이 명령장의 결과로, 연방 정부 법 18 U.S.C. 922 (g)(8)에 의거 피고소인이 무기류 및 탄약을 구입, 운송, 선적, 수령 혹은 소지하는 것은 불법이 될 수 있습니다. 이 명령서는 또한 ORS 348.282에 규정된 대로 당신이 미합중국 군대에 봉사하는 하거나 법 기관에 취직하는데 당신의 능력에 부정적인 영향을 미칠 수가 있습니다. [OJIN Event Code: **NOGR**]

**피고소인 고지서:** 만약 당신이 무기류 구입 혹은 소지가 연방 혹은 주 법에 불법이 되는지 및/혹은 이 명령서가 군대에 봉사 하거나 법 기관에 취직 하는데 당신의 능력에 영향을 주는지에 대해서 문의 사항이 있으면, 당신은 반드시 변호사와 상의 하십시오.

- **무기류 증명서 (BRADY):** 심리 후 이 명령서는 아래에 지정된 대로 연방 법의 요구 사항들에 부합하며 그것이 유효한 기간 동안, 피고소인이 무기류 및 탄약의 구입, 운송, 선적, 수령 혹은 소지에 관해 연방 검찰에게 복종됨. [OJIN Event Code: **ORBY**]

**관계:** 심리 후 이 명령서에 의해 보호된 사람은:

(하나 이상 체크 할 것)

- 피고소인의 배우자 혹은 전 배우자.
- 피고소인의 자녀의 부모.
- 피고소인과 동성애 혹은 동성 관계였던 사람(친밀한 성관계로 삶)
- 피고소인의 자녀.
- 피고소인의 동반자의 자녀(\*배우자/전 배우자, 피고소인의 자녀 혹은 동성/전 동성자의 부모)

### 참여 기회 및 고지 사항:

- 심리 후 명령서는 피고소인이 실제 고지서를 수령했고 피고소인이 참여할 기회를 가진 심리 후에 발행 되었음.

### 명령서 조항들:

- A. □ 이 보호 명령서는 피고소인이 보호된 사람을 괴롭힘, 스토킹 혹은 위협 하거나 보호된 사람이나 혹은 그/그녀의 자녀들의 신체적 상해의 두려움을 느끼기에 타당한 행위들을 하는 것을 금지함

### 그리고

- B1. □ 법정은 피고소인이 보호된 사람 혹은 보호된 사람이나 피고소인의 자녀/들의 신변 안전을 위협하는 행위들을 발견함

### 혹은

- B2. □ 법정은 이 명령서가 명시적으로 금지한 보호된 사람이나 혹은 보호된 사람의 혹은 피고소인의 자녀/들에게 신체적 상해를 유발할 것으로 이유가 타당한 신체적 폭력의 사용, 사용 시도 및 위협을 발견함.

**진실과 신용 조항:** 이 보호 명령서는 여자 권한 행동, 18 USC § 2265 에 대한 폭력 요구 조건과 모든 진실성에 부합 함. 이 법정은 이 주제와 양측의 관할권이 있음. 피고소인은 오레곤 주 법 도로 고지서가 전달 되거나 되었고 심리할 기회가 제 시간에 이루어 졌음. 이 명령서는 유효하며 이것과 다른 모든 관할에 집행 되도록 확정됨.

날짜: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
판사 (사인)

\_\_\_\_\_  
판사의 성명 기입